



KOMISJA  
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 8.2.2013  
COM(2013) 53 final

2013/0032 (NLE)

Wniosek

**DYREKTYWA RADY**

**dostosująca niektóre dyrektywy w dziedzinie podatków w związku z przystąpieniem  
Chorwacji**

## UZASADNIENIE

### 1. KONTEKST WNIOSKU

Wniosek dotyczący dyrektywy Rady dostosowującej niektóre dyrektywy w dziedzinie podatków jest niezbędny w związku ze zbliżającym się przystąpieniem Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

Traktat dotyczący przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej<sup>1</sup> został podpisany przez wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej oraz Republikę Chorwacji w Brukseli dnia 9 grudnia 2011 r.

Artykuł 3 ust. 3 traktatu o przystąpieniu stanowi, że traktat wchodzi w życie z dniem 1 lipca 2013 roku, pod warunkiem że do tego dnia zostaną złożone do depozytu wszystkie dokumenty ratyfikacyjne.

Artykuł 3 ust. 4 traktatu o przystąpieniu Republiki Chorwacji umożliwia instytucjom Unii przyjęcie przed przystąpieniem środków, o których mowa między innymi w art. 50 Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Chorwacji<sup>2</sup>. Środki te wchodzi w życie z dniem wejścia w życie traktatu o przystąpieniu i tylko pod tym warunkiem.

Artykuł 50 Aktu przystąpienia stanowi, że w przypadku gdy akty instytucji przyjęte przed dniem przystąpienia wymagają dostosowań w związku z przystąpieniem, a niezbędne dostosowania nie zostały przewidziane w Akcie przystąpienia lub załącznikach do niego, Rada lub Komisja (gdy akt pierwotny został przyjęty przez Komisję) przyjmuje w tym celu niezbędne akty.

Punkt 2 aktu końcowego<sup>3</sup> odnosi się do porozumienia politycznego dotyczącego szeregu dostosowań do aktów przyjętych przez instytucje, które zostało osiągnięte przez państwa członkowskie i Chorwację w związku z zatwierdzeniem traktatu o przystąpieniu; Wysokie Umawiające się Strony traktatu o przystąpieniu wezwały Radę i Komisję do przyjęcia tych dostosowań przed przystąpieniem zgodnie z art. 50 Aktu przystąpienia, w razie konieczności po uzupełnieniu i aktualizacji celem uwzględnienia zmian w prawie Unii.

Niniejszy wniosek obejmuje wszystkie dyrektywy Rady w dziedzinie podatków, tj. dotyczące rozdziału negocjacyjnego 16, wymagające dostosowania technicznego ze względu na przystąpienie Chorwacji do UE.

Niniejszy wniosek stanowi jeden z szeregu wniosków dotyczących dyrektyw Rady, które Komisja skierowała do Rady i które skupiają w odrębnych wnioskach dotyczących dyrektyw Rady, jak również dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady, dostosowania techniczne odpowiadające danym rozdziałom negocjacyjnym. Struktura ta ma na celu ułatwienie transpozycji dyrektyw przez państwa członkowskie do ich odpowiednich porządków prawnych. Pakiet wniosków

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 10.

<sup>2</sup> Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 21.

<sup>3</sup> Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 95.

dotyczących aktów prawnych, który Komisja przekazała Radzie, składa się z szeregu wniosków dotyczących dyrektyw Rady oraz z wniosku dotyczącego jednego rozporządzenia Rady, które obejmuje odpowiednie rozporządzenia i decyzje Parlamentu Europejskiego i Rady, jak również odpowiednie rozporządzenia i decyzje Rady. Jest to zgodne z podejściem, które zastosowano w związku z przystąpieniem Bułgarii i Rumunii<sup>4</sup>.

Przewiduje się, że wszystkie akty prawne zawarte w przedmiotowym pakiecie zostaną opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* tego samego dnia.

Niniejszy wniosek oraz inne wnioski zawarte w przedmiotowym pakiecie będą uwzględniać dostosowania techniczne do dorobku, który został opublikowany w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do dnia 1 września 2012 r. Zapewni to wystarczającą ilość czasu na przeprowadzenie niezbędnych procedur legislacyjnych oraz na wypełnienie przez państwa członkowskie wynikających z tych procedur zobowiązań w zakresie transpozycji dyrektyw i przekazania odnośnych powiadomień. Dostosowania, które mogą być wymagane wobec dorobku opublikowanego w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* po dniu 1 września 2012 r., zostaną przewidziane w samych odpowiednich aktach prawnych lub przeprowadzone na późniejszym etapie w ramach odpowiedniej procedury. Ponadto Komisja zamierza nieoficjalnie przedstawić państwom członkowskim wykaz takich aktów prawnych na początku lipca 2013 r.

## **2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCENY SKUTKÓW**

Ponieważ wniosek ten ma charakter czysto techniczny i nie wiąże się z żadnymi decyzjami politycznymi, konsultacje z zainteresowanymi stronami lub oceny skutków nie są konieczne.

---

<sup>4</sup> Dz.U. L 363 z 20.12.2006, s. 1.

### **3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU**

Podstawę wniosku stanowi art. 50 Aktu dotyczącego warunków przystąpienia Republiki Chorwacji.

Zasady pomocniczości i proporcjonalności są w pełni przestrzegane. Działanie Unii jest niezbędne na mocy zasady pomocniczości (art. 5 ust. 3 TUE), ponieważ wniosek dotyczy dostosowań technicznych do aktów prawnych, które zostały przyjęte przez Unię. Wniosek spełnia wymogi zasady proporcjonalności (art. 5 ust. 4 TUE), ponieważ nie wykracza poza to, co jest niezbędne do osiągnięcia postawionych celów.

### **4. WPŁYW NA BUDŻET**

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet.

Wniosek

**DYREKTYWA RADY**

**dostosowująca niektóre dyrektywy w dziedzinie podatków w związku z przystąpieniem Chorwacji**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając traktat o przystąpieniu Republiki Chorwacji, w szczególności jego art. 3 ust. 4,

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Chorwacji, w szczególności jego art. 50,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 50 Aktu przystąpienia, w przypadku gdy akty instytucji przyjęte przed dniem przystąpienia wymagają dostosowań w związku z przystąpieniem, a niezbędne dostosowania nie zostały przewidziane w Akcie przystąpienia lub załącznikach do niego, Rada, stanowiąc większością kwalifikowaną na wniosek Komisji, przyjmuje w tym celu niezbędne akty, jeśli pierwotny akt nie został przyjęty przez Komisję.
- (2) W akcie końcowym konferencji, w ramach prac której przygotowano traktat o przystąpieniu, zwrócono uwagę na fakt, że Wysokie Umawiające się Strony osiągnęły porozumienie polityczne co do szeregu dostosowań do aktów prawnych przyjętych przez instytucje, wymaganych w związku z przystąpieniem, oraz wezwały Radę i Komisję do przyjęcia tych dostosowań przed przystąpieniem, w stosownych przypadkach po ich uzupełnieniu i aktualizacji w celu uwzględnienia zmian w prawie Unii.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywy 83/182/EWG<sup>1</sup>, 2003/49/WE<sup>2</sup>, 2008/7/WE<sup>3</sup>, 2009/133/WE<sup>4</sup> i 2011/96/UE<sup>5</sup>,

---

<sup>1</sup> Dz.U. L 105 z 23.4.1983, s. 59.

<sup>2</sup> Dz.U. L 157 z 26.6.2003, s. 49.

<sup>3</sup> Dz.U. L 46 z 21.2.2008, s. 11.

<sup>4</sup> Dz.U. L 310 z 25.11.2009, s. 34.

<sup>5</sup> Dz.U. L 345 z 29.12.2011, s. 8.

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

*Artykuł 1*

W dyrektywach 83/182/EWG, 2003/49/EWG, 2008/7/WE, 2009/133/WE i 2011/96/UE wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem.

*Artykuł 2*

1. Państwa członkowskie przyjmują i publikują przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne konieczne do zachowania zgodności z niniejszą dyrektywą nie później niż do dnia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej. Niezwłocznie przekazują one Komisji tekst tych przepisów.

Państwa członkowskie stosują wspomniane przepisy od dnia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

*Artykuł 3*

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie pod warunkiem i w dniu wejścia w życie traktatu o przystąpieniu Republiki Chorwacji.

*Artykuł 4*

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady  
Przewodniczący*

## ZAŁĄCZNIK

### PODATKI

1. 31983 L 0182: dyrektywa Rady 83/182/EWG z dnia 28 marca 1983 r. w sprawie zwolnień podatkowych we Wspólnocie, dotyczących niektórych środków transportu czasowo wwożonych do jednego państwa członkowskiego z innego państwa członkowskiego (Dz.U. L 105 z 23.4.1983, s. 59):

w załączniku dodaje się, co następuje:

„CHORWACJA

- poseban porez na osobne automobile, ostala motorna vozila, plovila i zrakoplove (Zakon o posebnim porezima na osobne automobile, ostala motorna vozila, plovila i zrakoplove)”.

2. 32003 L 0049: dyrektywa Rady 2003/49/WE z dnia 3 czerwca 2003 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego do odsetek oraz należności licencyjnych między powiązаныmi spółkami różnych państw członkowskich (Dz.U. L 157 z 26.6.2003, s. 49):

- a) w art. 3 lit. a) ppkt (iii), po pozycji dotyczącej Francji dodaje się następującą pozycję:

- „porez na dobit w Chorwacji.”;

- b) w załączniku dodaje się następujący punkt:

„ac) spółki prawa chorwackiego określane jako: »dioničko društvo«, »društvo s ograničenom odgovornošću«, jak również inne spółki utworzone według prawa chorwackiego podlegające opodatkowaniu chorwackim podatkiem dochodowym”.

3. 32008 L 0007: dyrektywa Rady 2008/7/WE z dnia 12 lutego 2008 r. dotycząca podatków pośrednich od gromadzenia kapitału (Dz.U. L 46 z 21.2.2008, s. 11):

załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

WYKAZ SPÓŁEK, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. A)

- 1) Spółki uwzględnione w rozporządzeniu Rady (WE) nr 2157/2001 z dnia 8 października 2001 r. w sprawie statutu spółki europejskiej (SE)\*
- 2) spółki prawa belgijskiego określane jako:
  - (i) société anonyme/naamloze vennootschap;
  - (ii) société en commandite par actions/commanditaire vennootschap op aandelen;

- (iii) société privée à responsabilité limitée/besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;
- 3) spółki prawa bułgarskiego określane jako:
- (i) Акционерно дружество
  - (ii) Командитно дружество с акции
  - (iii) Дружество с ограничена отговорност;
- 4) spółki prawa czeskiego określane jako:
- (i) akciová společnost;
  - (ii) komanditní společnost;
  - (iii) společnost s ručením omezeným;
- 5) spółki prawa duńskiego określane jako:
- (i) aktieselskab;
  - (ii) kommandit-aktieselskab;
- 6) spółki prawa niemieckiego określane jako:
- (i) Aktiengesellschaft;
  - (ii) Kommanditgesellschaft auf Aktien;
  - (iii) Gesellschaft mit beschränkter Haftung;
- 7) spółki prawa estońskiego określane jako:
- (i) täisühing;
  - (ii) usaldusühing;
  - (iii) osaühing;
  - (iv) aktsiaselts;
  - (v) tulundusühistu;
- 8) spółki prawa irlandzkiego określane jako: companies incorporated with limited liability;
- 9) spółki prawa greckiego określane jako:
- (i) Ανώνυμος Εταιρία;
  - (ii) Ετερόρρυθμος κατά μετοχές Εταιρία;



- (iii) Εταιρία Περιορισμένης Ευθύνης;
- 10) spółki utworzone według prawa hiszpańskiego określane jako:
  - (i) sociedad anónima;
  - (ii) sociedad comanditaria por acciones;
  - (iii) sociedad de responsabilidad limitada;
- 11) spółki prawa francuskiego określane jako:
  - (i) société anonyme;
  - (ii) société en commandite par actions;
  - (iii) société à responsabilité limitée;
- 12) spółki prawa chorwackiego określane jako:
  - (i) dioničko društvo;
  - (ii) društvo s ograničenom odgovornošću;
- 13) spółki prawa włoskiego określane jako:
  - (i) società per azioni;
  - (ii) società in accomandita per azioni;
  - (iii) società a responsabilità limitata;
- 14) spółki prawa cypryjskiego określane jako: εταιρείες περιορισμένης ευθύνης;
- 15) spółki prawa łotewskiego określane jako: kapitālsabiedrība;
- 16) spółki prawa litewskiego określane jako:
  - (i) akcinė bendrovė;
  - (ii) uždaroji akcinė bendrovė;
- 17) spółki prawa luksemburskiego określane jako:
  - (i) société anonyme;
  - (ii) société en commandite par actions;
  - (iii) société à responsabilité limitée;
- 18) spółki prawa węgierskiego określane jako:
  - (i) részvénytársaság;

- (ii) korlátolt felelősségű társaság;
- 19) spółki prawa maltańskiego określone jako:
- (i) Kumpaniji ta' Responsabilità Limitata;
  - (ii) Soċjetajiet in akkomandita li l-kapital tagħhom jkun maqsum f'azzjonijiet;
- 20) spółki prawa niderlandzkiego określone jako:
- (i) naamloze vennootschap;
  - (ii) besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid;
  - (iii) open commanditaire vennootschap;
- 21) spółki prawa austriackiego określone jako:
- (i) Aktiengesellschaft;
  - (ii) Gesellschaft mit beschränkter Haftung;
- 22) spółki prawa polskiego określone jako:
- (i) spółka akcyjna;
  - (ii) spółka z ograniczoną odpowiedzialnością;
- 23) spółki prawa portugalskiego określone jako:
- (i) sociedade anónima;
  - (ii) sociedade em comandita por acções;
  - (iii) sociedade por quotas;
- 24) spółki prawa rumuńskiego określone jako:
- (i) societăți în nume colectiv;
  - (ii) societăți în comandită simplă;
  - (iii) societăți pe acțiuni;
  - (iv) societăți în comandită pe acțiuni;
  - (v) societăți cu răspundere limitată;
- 25) spółki prawa słoweńskiego określone jako:
- (i) delniška družba;
  - (ii) komanditna delniška družba;

- (iii) družba z omejeno odgovornostjo;
- 26) spółki prawa słowackiego określane jako:
- (i) akciová spoločnosť;
  - (ii) spoločnosť s ručením obmedzeným;
  - (iii) komanditná spoločnosť;
- 27) spółki prawa fińskiego określane jako:
- (i) osakeyhtiö – aktiebolag;
  - (ii) osuuskunta – andelslag;
  - (iii) säästöpankki – sparbank;
  - (iv) vakuutusyhtiö – försäkringsbolag;
- 28) spółki prawa szwedzkiego określane jako:
- (i) aktiebolag;
  - (ii) försäkringsaktiebolag;
- 29) spółki prawa Zjednoczonego Królestwa określane jako: companies incorporated with limited liability.

---

\* Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 1. ”.

4. 32009 L 0133: dyrektywa Rady 2009/133/WE z dnia 19 października 2009 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania mającego zastosowanie w przypadku łączenia, podziałów, podziałów przez wydzielenie, wnoszenia aktywów i wymiany udziałów dotyczących spółek różnych państw członkowskich oraz przeniesienia statutowej siedziby SE lub SCE z jednego państwa członkowskiego do innego państwa członkowskiego (Dz.U. L 310 z 25.11.2009, s. 34):

załącznik I otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK I

CZĘŚĆ A

WYKAZ SPÓŁEK, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 LIT. A)

- a) spółki (SE) utworzone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2157/2001 z dnia 8 października 2001 r. w sprawie statutu spółki europejskiej\* i dyrektywą Rady 2001/86/EWG z dnia 8 października 2001 r. uzupełniającą statut spółki europejskiej w odniesieniu do uczestnictwa pracowników\*\* oraz spółdzielnie (SCE) utworzone zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1435/2003 z dnia 22 lipca 2003 r. w sprawie statutu spółdzielni europejskiej (SCE)\*\*\* i dyrektywą Rady 2003/72/WE z dnia 22 lipca 2003 r. uzupełniającą statut spółdzielni europejskiej w odniesieniu do zaangażowania pracowników\*\*\*\*;
- b) spółki utworzone według prawa belgijskiego, określane jako »société anonyme«/»naamloze vennootschap«, »société en commandite par actions«/»commanditaire vennootschap op aandelen«, »société privée à responsabilité limitée«/»besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité limitée«/»coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité illimitée«/»coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid«, »société en nom collectif«/»vennootschap onder firma«, »société en commandite simple«/»gewone commanditaire vennootschap«, przedsiębiorstwa publiczne, które przybrały jedną z wymienionych wyżej form prawnych i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa belgijskiego podlegające opodatkowaniu belgijskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- c) spółki utworzone według prawa bułgarskiego, określane jako »събирателното дружество«, »командитното дружество«, »дружеството с ограничена отговорност«, »акционерното дружество«, »командитното дружество с акции«, »кооперации«, »кооперативни съюзи« oraz »държавни предприятия« utworzone zgodnie z przepisami prawa bułgarskiego i prowadzące działalność gospodarczą;
- d) spółki utworzone według prawa czeskiego, określane jako: »akciová společnost« oraz »společnost s ručením omezeným«;
- e) spółki utworzone według prawa duńskiego, określane jako »aktieselskab« i »anpartsselskab« oraz inne spółki podlegające opodatkowaniu zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób prawnych, w takim zakresie w jakim ich dochód podlegający opodatkowaniu jest obliczany i opodatkowany zgodnie z ogólnym ustawodawstwem podatkowym mającym zastosowanie do »aktieselskaber«;
- f) spółki utworzone według prawa niemieckiego, określane jako »Aktiengesellschaft«, »Kommanditgesellschaft auf Aktien«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung«, »Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit«, »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft«, »Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts«, i inne spółki utworzone zgodnie z

przepisami prawa niemieckiego podlegające opodatkowaniu niemieckim podatkiem dochodowym od osób prawnych;

- g) spółki utworzone według prawa estońskiego, określane jako »täisühing«, »usaldusühing«, »osaühing«, »aktsiaselts« oraz »tulundusühistu«;
- h) spółki utworzone lub istniejące według prawa irlandzkiego, podmioty zarejestrowane zgodnie z »Industrial and Provident Societies Act«, »building societies« utworzone zgodnie z »Building Societies Acts« i »trustee savings banks« w rozumieniu »Trustee Savings Banks Act, 1989«;
- i) spółki utworzone według prawa greckiego, określane jako »ανώνυμη εταιρεία« oraz »εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)«;
- j) spółki utworzone według prawa hiszpańskiego, określane jako: »sociedad anónima«, »sociedad comanditaria por acciones«, »sociedad de responsabilidad limitada«, jak również podmioty prawa publicznego, które działają na podstawie prawa prywatnego;
- k) spółki utworzone według prawa francuskiego, określane jako »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »sociétés par actions simplifiées«, »sociétés d'assurances mutuelles«, »caisses d'épargne et de prévoyance«, »sociétés civiles«, które automatycznie podlegają podatkowi dochodowemu od osób prawnych, »coopératives«, »unions de coopératives«, przemysłowe i handlowe instytucje publiczne oraz przedsiębiorstwa i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa francuskiego podlegające opodatkowaniu francuskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- l) spółki utworzone według prawa chorwackiego, określane jako »dioničko društvo«, »društvo s ograničenom odgovornošću«, jak również inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa chorwackiego podlegające opodatkowaniu chorwackim podatkiem dochodowym;
- m) spółki utworzone według prawa włoskiego, określane jako »società per azioni«, »società in accomandita per azioni«, »società a responsabilità limitata«, »società cooperative«, »società di mutua assicurazione«, oraz jednostki publiczne i prywatne, których działalność jest w całości lub w przeważającej części handlowa;
- n) spółki utworzone według prawa cypryjskiego »εταιρείες«, jak określono w przepisach dotyczących podatku dochodowego;
- o) spółki utworzone według prawa łotewskiego, określane jako »akciju sabiedrība« oraz »sabiedrība ar ierobežotu atbildību«;
- p) spółki utworzone według prawa litewskiego;
- q) spółki utworzone według prawa luksemburskiego, określane jako »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »société coopérative«, »société coopérative organisée comme une société anonyme«, »association d'assurances mutuelles«, »association

d' épargne-pension«, »entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'État, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public« i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa luksemburskiego podlegające opodatkowaniu luksemburskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;

- r) spółki utworzone według prawa węgierskiego, określane jako »közkereseti társaság«, »betéti társaság«, »közös vállalat«, »korlátolt felelősségű társaság«, »részvénytársaság«, »egyesülés«, »közhasznú társaság« oraz »szövetkezet«;
- s) spółki utworzone według prawa maltańskiego, określane jako »Kumpaniji ta' Responsabilita Limitata« oraz »Soċjetajiet en commandite li l-kapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet«;
- t) spółki utworzone według prawa niderlandzkiego, określane jako »naamloze vennootschap«, »besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »open commanditaire vennootschap«, »coöperatie«, »onderlinge waarborgmaatschappij«, »fonds voor gemene rekening«, »vereniging op coöperatieve grondslag« i »vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt« oraz inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa niderlandzkiego podlegające opodatkowaniu niderlandzkim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- u) spółki utworzone według prawa austriackiego, określane jako »Aktiengesellschaft«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung« oraz »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften«;
- v) spółki utworzone według prawa polskiego, określane jako »spółka akcyjna« oraz »spółka z ograniczoną odpowiedzialnością«;
- w) spółki handlowe lub spółki prawa cywilnego mające formę handlową, jak również inne osoby prawne prowadzące działalność przemysłową lub handlową, które są utworzone zgodnie z prawem portugalskim;
- x) spółki utworzone według prawa rumuńskiego, określane jako »societăți pe acțiuni«, »societăți în comandită pe acțiuni« oraz »societăți cu răspundere limitată«;
- y) spółki utworzone według prawa słoweńskiego, określane jako »delniška družba«, »komanditna družba«, »družba z omejeno odgovornostjo«;
- z) spółki utworzone według prawa słowackiego, określane jako »akciová spoločnosť«, »spoločnosť s ručením obmedzeným« oraz »komanditná spoločnosť«;
- aa) spółki utworzone według prawa fińskiego, określane jako »osakeyhtiö«/»aktiebolag«, »osuuskunta«/»andelslag«, »säästöpankki«/»sparbank« i »vakuutusyhtiö«/»försäkringsbolag«;
- ab) spółki utworzone według prawa szwedzkiego, określane jako »aktiebolag«, »bankaktiebolag«, »försäkringsaktiebolag«, »ekonomiska föreningar«, »sparbanker« oraz »ömsesidiga försäkringsbolag«;

ac) spółki utworzone według prawa Zjednoczonego Królestwa.

---

\* Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 1.

\*\* Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 22.

\*\*\* Dz.U. L 207 z 18.8.2003, s.1.

\*\*\*\* Dz.U. L 207 z 18.8.2003, s. 25.

## CZEŚĆ B

### LISTA PODATKÓW, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 LIT. C)

- impôt des sociétés/vennootschapsbelasting w Belgii,
- корпоративен данък w Bułgarii,
- daň z příjmů právnických osob w Republice Czeskiej,
- selskabsskat w Danii,
- Körperschaftsteuer w Niemczech,
- tulumaks w Estonii,
- corporation tax w Irlandii,
- φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα w Grecji,
- impuesto sobre sociedades w Hiszpanii,
- impôt sur les sociétés we Francji,
- porez na dobit w Chorwacji,
- imposta sul reddito delle società we Włoszech,
- φόρος εισοδήματος na Cyprze,
- uzņēmumu ienākuma nodoklis na Łotwie,
- pelno mokestis na Litwie,
- impôt sur le revenu des collectivités w Luksemburgu,
- társasági adó na Węgrzech,
- taxxa fuq l-income na Malcie,
- vennootschapsbelasting w Niderlandach,
- Körperschaftsteuer w Austrii,
- podatek dochodowy od osób prawnych w Polsce,
- imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas w Portugalii,
- impozit pe profit w Rumunii,
- davek od dobička pravnih oseb w Słowenii,
- daň z príjmov právnických osôb na Słowacji,



- yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund w Finlandii,
- statlig inkomstskatt w Szwecji,
- corporation tax w Zjednoczonym Królestwie.”.

5. 32011 L 0096: dyrektywa Rady 2011/96/UE z dnia 30 listopada 2011 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania mającego zastosowanie w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych państw członkowskich (Dz.U. L 345 z 29.12.2011, s. 8):

a) w załączniku I, część A otrzymuje brzmienie:

„Część A Wykaz spółek, o których mowa w art. 2 lit. a) ppkt (i):

- a) spółki utworzone na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 2157/2001 z dnia 8 października 2001 r. w sprawie statutu spółki europejskiej (SE)\* i dyrektywy Rady 2001/86/WE z dnia 8 października 2001 r. uzupełniającej statut spółki europejskiej w odniesieniu do zaangażowania pracowników\*\* i spółdzielnie europejskie utworzone na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 1435/2003 z dnia 22 lipca 2003 r. w sprawie statutu spółdzielni europejskiej (SCE)\*\*\* oraz dyrektywy Rady 2003/72/WE z dnia 22 lipca 2003 r. uzupełniającej statut spółdzielni europejskiej w odniesieniu do zaangażowania pracowników\*\*\*\*;
- b) spółki utworzone według prawa belgijskiego, określane jako »société anonyme«/»naamloze vennootschap«, »société en commandite par actions«/ »commanditaire vennootschap op aandelen«, »société privée à responsabilité limitée«/»besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité limitée«/»coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »société coopérative à responsabilité illimitée«/»coöperatieve vennootschap met onbeperkte aansprakelijkheid«, »société en nom collectif«/»vennootschap onder firma«, »société en commandite simple«/»gewone commanditaire vennootschap«, przedsiębiorstwa publiczne, które przybrały jedną z wymienionych wyżej form prawnych i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa belgijskiego podlegające opodatkowaniu belgijskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- c) spółki utworzone według prawa bułgarskiego, określane jako »събирателното дружество«, »командитното дружество«, »дружеството с ограничена отговорност«, »акционерното дружество«, »командитното дружество с акции«, »неперсонифицирано дружество«, »кооперации«, »кооперативни съюзи«, »държавни предприятия« utworzone zgodnie z przepisami prawa bułgarskiego i prowadzące działalność gospodarczą;
- d) spółki utworzone według prawa czeskiego, określane jako »akciová společnost«, »společnost s ručením omezeným«;
- e) spółki utworzone według prawa duńskiego, określane jako »aktieselskab« i »anpartsselskab«. Inne spółki podlegające opodatkowaniu zgodnie z ustawą o podatku dochodowym od osób prawnych, w takim zakresie, w jakim ich

dochód podlegający opodatkowaniu jest obliczany i opodatkowany zgodnie z ogólnym ustawodawstwem podatkowym mającym zastosowanie do »aktieselskaber«;

- f) spółki utworzone według prawa niemieckiego, określane jako »Aktiengesellschaft«, »Kommanditgesellschaft auf Aktien«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung«, »Versicherungsverein auf Gegenseitigkeit«, »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaft«, »Betriebe gewerblicher Art von juristischen Personen des öffentlichen Rechts«, i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa niemieckiego podlegające opodatkowaniu niemieckim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- g) spółki utworzone według prawa estońskiego, określane jako »täisühing«, »usaldusühing«, »osaühing«, »aktsiaselts«, »tulundusühistu«;
- h) spółki utworzone lub istniejące według prawa irlandzkiego, podmioty zarejestrowane zgodnie z »Industrial and Provident Societies Act«, »building societies« utworzone zgodnie z »Building Societies Acts« i »trustee savings banks« w rozumieniu »Trustee Savings Banks Act, 1989«;
- i) spółki utworzone według prawa greckiego, określane jako »ανώνυμη εταιρεία«, »εταιρεία περιορισμένης ευθύνης (Ε.Π.Ε.)« i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa greckiego podlegające opodatkowaniu greckim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- j) spółki utworzone według prawa hiszpańskiego, określane jako »sociedad anónima«, »sociedad comanditaria por acciones«, »sociedad de responsabilidad limitada«, jak również podmioty prawa publicznego, które działają według prawa prywatnego. Inne jednostki utworzone zgodnie z przepisami prawa hiszpańskiego podlegające opodatkowaniu hiszpańskim podatkiem dochodowym od osób prawnych (»Impuesto sobre Sociedades«);
- k) spółki utworzone według prawa francuskiego, określane jako »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »sociétés par actions simplifiées«, »sociétés d'assurances mutuelles«, »caisses d'épargne et de prévoyance«, »sociétés civiles«, które automatycznie podlegają podatkowi dochodowemu od osób prawnych, »coopératives«, »unions de coopératives«, przemysłowe i handlowe instytucje publiczne oraz przedsiębiorstwa, i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa francuskiego podlegające opodatkowaniu francuskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- l) spółki utworzone według prawa chorwackiego, określane jako »dioničko društvo«, »društvo s ograničenom odgovornošću«, jak również inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa chorwackiego podlegające opodatkowaniu chorwackim podatkiem dochodowym;
- m) spółki utworzone według prawa włoskiego, określane jako »società per azioni«, »società in accomandita per azioni«, »società a responsabilità limitata«, »società cooperative«, »società di mutua assicurazione«, oraz jednostki publiczne i prywatne, których działalność jest w całości lub w przeważającej części handlowa;

- n) spółki utworzone według prawa cypryjskiego »εταιρείες«, jak określono w przepisach dotyczących podatku dochodowego;
- o) spółki utworzone według prawa łotewskiego, określane jako »akciju sabiedrība«, »sabiedrība ar ierobežotu atbildību«;
- p) spółki utworzone według prawa litewskiego;
- q) spółki utworzone według prawa luksemburskiego, określane jako »société anonyme«, »société en commandite par actions«, »société à responsabilité limitée«, »société coopérative«, »société coopérative organisée comme une société anonyme«, »association d'assurances mutuelles«, »association d'épargne-pension«, »entreprise de nature commerciale, industrielle ou minière de l'Etat, des communes, des syndicats de communes, des établissements publics et des autres personnes morales de droit public« i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa luksemburskiego podlegające opodatkowaniu luksemburskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- r) spółki utworzone według prawa węgierskiego, określane jako »közkereseti társaság«, »betéti társaság«, »közös vállalat«, »korlátolt felelősségű társaság«, »résztvénytársaság«, »egyesülés«, »szövetkezet«;
- s) spółki utworzone według prawa maltańskiego, określane jako »Kumpaniji ta' Responsabilita' Limitata«, »Soċjetajiet en commandite li lkapital tagħhom maqsum f'azzjonijiet«;
- t) spółki utworzone według prawa holenderskiego, określane jako »naamloze vennootschap«, »besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid«, »Open commanditaire vennootschap«, »Coöperatie«, »onderlinge waarborgmaatschappij«, »Fonds voor gemene rekening«, »vereniging op coöperatieve grondslag«, »vereniging welke op onderlinge grondslag als verzekeraar of kredietinstelling optreedt« i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa holenderskiego podlegające opodatkowaniu holenderskim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- u) spółki utworzone według prawa austriackiego, określane jako »Aktiengesellschaft«, »Gesellschaft mit beschränkter Haftung«, »Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit«, »Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften«, »Betriebe gewerblicher Art von Körperschaften des öffentlichen Rechts«, »Sparkassen« i inne spółki utworzone zgodnie z przepisami prawa austriackiego podlegające opodatkowaniu austriackim podatkiem dochodowym od osób prawnych;
- v) spółki utworzone według prawa polskiego, określane jako »spółka akcyjna«, »spółka z ograniczoną odpowiedzialnością«;
- w) spółki handlowe lub spółki prawa cywilnego mające formę handlową oraz spółdzielnie i przedsiębiorstwa publiczne, utworzone zgodnie z przepisami prawa portugalskiego;

- x) spółki utworzone według prawa rumuńskiego, określane jako »societăți pe acțiuni«, »societăți în comandită pe acțiuni«, »societăți cu răspundere limitată«;
- y) spółki utworzone według prawa słoweńskiego, określane jako »delniška družba«, »komanditna družba«, »družba z omejeno odgovornostjo«;
- z) spółki utworzone według prawa słowackiego, określane jako »akciová spoločnosť«, »spoločnosť s ručením obmedzeným«, »komanditná spoločnosť«;
- aa) spółki utworzone według prawa fińskiego, określane jako »osakeyhtiö«/»aktiebolag«, »osuuskunta«/»andelslag«, »säästöpankki«/»sparbank« i »vakuutusyhtiö«/»försäkringsbolag«;
- ab) spółki utworzone według prawa szwedzkiego, określane jako »aktiebolag«, »försäkringsaktiebolag«, »ekonomiska föreningar«, »sparbanker«, »ömsesidiga försäkringsbolag«, »försäkringsföreningar«;
- ac) spółki utworzone według prawa Zjednoczonego Królestwa.”;

---

\* Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 1.

\*\* Dz.U. L 294 z 10.11.2001, s. 22.

\*\*\* Dz.U. L 207 z 18.8.2003, s.1.

\*\*\*\* Dz.U. L 207 z 18.8.2003, s. 25.”;

b) w załączniku I część B (Wykaz podatków, o których mowa w art. 2 lit. a) ppkt (iii)) po pozycji dotyczącej Francji dodaje się następującą pozycję:

„- porez na dobit w Chorwacji.”.